



Dodatok č. 09 k Zmluve o dodávke plynu zo dňa 01.07.2009
(číslo ZÚ pre SFA 6300140289)
pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)

Zmluvné strany

Dodávateľ:	Odberateľ:
Slovenský plynárenský priemysel, a.s. Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, číslo vložky:2749/B	Obec Pavlovce nad Uhom Kostolné námestie 1 072 14 Pavlovce nad Uhom
Zastúpený (meno, funkcia) Ing. Ján Valko, predseda predstavenstva Ing. Milan Hargaš, člen predstavenstva	Zastúpený (meno, funkcia) Anton Kocela, starosta obce
IČO: 35815256 DIČ: 2020259802 SK NACE: 35230 IČ DPH: SK2020259802	IČO: 00325589 DIČ: 2020739094 SKNACE: 84110 IČ DPH: Štátna príslušnosť: Slovenská republika
Bankové spojenie: Banka: Všeobecná úverová banka, a.s. č. účtu: SK270200000001033311555 BIC: SUBASKBX	Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. č. účtu: SK6809000000000091025616 BIC: GIBASKBX
Vybavuje: Sekcia komerčného trhu a obcí, región Východ telefón: +421 55 626 2261 fax: +421 55 626 8566	Vybavuje: telefón: 056 6494202, 0902967080 fax: 056 6494536 email: pavlovce@pavlovce.sk

Týmto dodatkom sa mení a dopĺňa zmluva o dodávke plynu č. 6300140289 zo dňa 01.07.2009 vrátane jej dodatkov a príloh (ďalej zmluva) tak, že pôvodné ustanovenia zmluvy a príloh sa menia nasledovne :

1./ rozširuje sa počet odberných miest o odberné miesto č. 4101613291, Pavlovce nad Uhom Hlavná, zaradených do zmluvy o dodávke plynu 6300140289 zo dňa 01.07.2009. Zoznam odberných miest je uvedený v prílohe č. 1 tohto dodatku, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Termín začatia dodávky:

Prvý deň pridelenia distribučnej kapacity príslušným prevádzkovateľom distribučnej siete po splnení podmienky pripojenia odberného plynového zariadenia odberateľa do distribučnej siete (napríklad: deň zrealizovanej zmeny dodávateľa, deň prepisu odberateľov na odbernom mieste, deň montáže meradla).

2./ rozširuje sa počet odberných miest zaradených do produktu „Cena Exkluziv 24“ dohodnutý na obdobie od 01.02.2018 do 31.01.2020 o odberné miesto č. 4101613291 od 01.09.2018.

3./ V prípade, ak sa zmluva uzatvára na odberné miesto, na ktorom bola prerušená distribúcia plynu a prevádzkovateľ distribučnej siete opätovné obnovenie distribúcie plynu do predmetného odberného miesta spoplatňuje, je odberateľ povinný uhradiť dodávateľovi takýto poplatok za obnovenie distribúcie plynu v zmysle Cenníka externých služieb a výkonov zverejneného na internetovej stránke dodávateľa www.spp.sk.

4./ Odberateľ sa zaväzuje po podpise tejto zmluvy poskytnúť dodávateľovi všetku nevyhnutnú súčinnosť v zmysle príslušnej právnej úpravy a Prevádzkového poriadku prevádzkovateľa distribučnej siete na to, aby sa odo dňa účinnosti zmluvy, prípadne odo dňa prvého možného termínu začatia dodávky v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov stal dodávateľ dodávateľom plynu do odberného miesta podľa tejto zmluvy a zdržať sa akýchkoľvek úkonov, ktoré by tomu mohli zabrániť. Porušenie záväzku podľa predchádzajúcej vety sa považuje za podstatné porušenie zmluvy odberateľom a zakladá právo dodávateľa vyúčtovať odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške súčinu sumy 200 eur a počtu odberných miest, vo vzťahu ku ktorým došlo k zastaveniu procesu zmeny dodávateľa.

5./ Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ spracúva osobné údaje Odberateľa uvedené v tejto Zmluve za účelom výkonu činností Dodávateľa podľa udeleného povolenia na podnikanie v oblasti energetiky, a to najmä pre účely uzatvorenia a vykonávania Zmluvy vrátane jej zmien, ukončenia, ako aj plnenia zmluvných povinností z nej vyplývajúcich alebo súvisiacich, pre vysporiadanie všetkých záväzkov a nárokov Zmluvných strán z nej vzniknutých, a to po dobu nevyhnutne potrebnú pre zabezpečenie výkonu práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu Dodávateľa a Odberateľa v nevyhnutnom rozsahu na základe § 10 ods. 3 písm. b) zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.

6./ Odberateľ dáva týmto Dodávateľovi **súhlas/nesúhlas**¹

- so získaním a spracúvaním svojich osobných údajov v informačných systémoch Dodávateľa v rozsahu uvedenom v Zmluve a/alebo poskytnutom akoukoľvek inou preukázateľnou formou Dodávateľovi, za účelom výkonu činností Dodávateľa podľa udeleného povolenia na podnikanie v oblasti energetiky, a to najmä pre účely vykonávania Zmluvy vrátane jej zmien, ukončenia ako aj plnenia zmluvných povinností z nej vyplývajúcich alebo súvisiacich, pre vysporiadanie všetkých záväzkov a nárokov Zmluvných strán z nej vzniknutých aj nad rámec nevyhnutný pre plnenie Zmluvy, a to po dobu nevyhnutne potrebnú pre zabezpečenie výkonu práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu Dodávateľa a Odberateľa;
- aby povinnosť Dodávateľa informovať Odberateľa o spracovaní osobných údajov prostredníctvom tretích strán bola splnená aj ich zverejnením na webovom sídle Dodávateľa www.spp.sk;
- so získavaním svojich osobných údajov kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií.

7./ Odberateľ dáva týmto Dodávateľovi **súhlas/nesúhlas**²

- so získaním a spracúvaním svojich osobných údajov v informačných systémoch Dodávateľa na účely marketingových aktivít, ako aj s poskytnutím a/alebo sprístupnením svojich osobných údajov tretím stranám;
- aby mu Dodávateľ alebo tretia strana, ktorej Dodávateľ poskytol a/alebo sprístupnil jeho osobné údaje, zasielali nevyžiadané obchodné ponuky pre informáciu o akýchkoľvek produktoch alebo službách Dodávateľa alebo tretích osôb, alebo ho vo veci nevyžiadaných obchodných ponúk kontaktovali, vrátane zasielania newslettera (informačného letáka) alebo iných reklamných alebo marketingových materiálov, a to najmä prostredníctvom pošty, elektronickej pošty, SMS správ, prípadne priamym telefonickým oslovením alebo automatickými volaciami a komunikačnými systémami.

8./ Súhlas na marketingové aktivity udelený Odberateľom trvá aj po skončení Zmluvy a Odberateľ má právo tento súhlas kedykoľvek bezplatne odvolať.

Odberateľ berie na vedomie a súhlasí, že v prípade nevyznačenia súhlasu alebo nesúhlasu so spracúvaním osobných údajov v tejto Zmluve bude Dodávateľ postupovať pri spracúvaní jeho osobných údajov v zmysle ustanovení OP.

Odberateľ berie na vedomie, že na plnenie Zmluvy je potrebné, aby Dodávateľ spracúval údaje Odberateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa podnikania, adresa pre poštový styk, dátum narodenia, telefónne číslo, emailová adresa, IBAN Odberateľa.

Odberateľ potvrdzuje, že Dodávateľ ho informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov vrátane poučenia o právach Odberateľa ako dotknutej osoby prostredníctvom svojho webového sídla (www.spp.sk) na podstránke Osobné údaje.

9./ Odberateľ týmto vyhlasuje, že plyn odobratý podľa tejto zmluvy nakupuje:

- a) výlučne pre vlastnú spotrebu alebo
- b) aj na účely jeho ďalšieho predaja.

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach zmluvy označí zvolenú alternatívu. Ak tak neurobí, za odberateľom deklarovanú sa považuje alternatíva a). Ak počas trvania tejto zmluvy dôjde u odberateľa k zmene účelu využitia plynu nakúpeného podľa tejto zmluvy, je odberateľ povinný o tejto skutočnosti obratom písomne informovať Dodávateľa.

Dodávateľ je na základe vyššie uvedeného vyhlásenia Odberateľa povinný plniť povinnosti vymedzené dodávateľovi § 69 platného Zákona o energetike.

10./ Tento dodatok je vyhotovený v 2 rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu a každá zo Zmluvných strán dostane jeden rovnopis rovnakej platnosti a záväznosti. Podmienky dodávky plynu sú posudzované v zmysle platných obchodných podmienok pre opakované dodávky plynu pre odberateľov plynu kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), resp. v zmysle platných obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov pri dodávke plynu pre Malé podniky (ďalej len „obchodné podmienky“) a v zmysle platného cenníka plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), resp. cenníka za dodávku plynu pre Malé podniky, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou tohto dodatku a sú zverejnené na internetovej stránke dodávateľa www.spp.sk. Odberateľ svojim podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s obchodnými podmienkami a cenníkom dodávateľa a tiež správnosť uvedených údajov.

11./ Cena za dodávku plynu a jej štruktúra pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) je uvedená v platnom cenníku za dodávku plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) v platnom znení, resp. pri dodávke plynu pre Malé podniky v cenníku za dodávku plynu pre Malé podniky v platnom znení, zverejnenom na internetovej stránke dodávateľa www.spp.sk.

12./ Odberateľ vyhlasuje, že si tento dodatok k zmluve pred podpisom prečítal, a že bol uzatvorený po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jeho obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán.

13./ Ostatné ustanovenia zmluvy o dodávke plynu v znení uzatvorených dodatkov nie sú týmto dodatkom dotknuté.

¹ Nehodiace sa prečiarknite

² Nehodiace sa prečiarknite

14./ Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť 22.08.2018. Podmienkou nadobudnutia účinnosti dodatku je jeho predchádzajúce zverejnenie, a to v rozsahu a spôsobom určeným platnými právnymi predpismi. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zverejniť dodatok podľa predchádzajúcej vety má odberateľ, ktorý je povinný o splnení tejto povinnosti bezodkladne informovať dodávateľa. Ak dôjde k zverejneniu dodatku po dátume uvedenom v prvej vete tohto odseku, zmluvné strany týmto deklarujú, že text tohto dodatku vyjadruje obsah ich predchádzajúcich dohôd a na tomto základe sa dohodli, že podľa ustanovení tohto dodatku sa budú posudzovať aj ich práva a povinnosti súvisiace s dodávkou plynu, ktoré vznikli v období od 22.08.2018 do nadobudnutia účinnosti dodatku podľa tohto bodu.

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

V Košiciach dňa 22.08.2018

V dňa

.....
Ing.Slavomír Ducár, PhD., manažér predaja
splnomocnený zástupca dodávateľa

.....
Anton Kocela, starosta obce

Príloha č. 1 k Dodatku k zmluve o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), číslo: 6300140289

Odberné miesto								Predpoklad. ročný odber v kWh**	Dohodnutý druh tarify
Dátum prihlásenia	číslo OM	názov OM	POD	Obec	Ulica	Č. or.	Č. súp.		
01.07.2009	4100045584	Obecný úrad - budova	SKSPDIS001110954110	Pavlovce nad Uhom	Kostolné námestie	1	17	163 018	M7
01.07.2009	4100052025	Obecný úrad - miestne hospodárstvo	SKSPDIS001110950048	Pavlovce nad Uhom	Kostolné námestie	3	18	42 622	M3
01.07.2009	4100045575	Kultúrny dom + kuchyňa	SKSPDIS001110954107	Pavlovce nad Uhom	Kostolné námestie	1	17	2 035	M1
01.07.2009	4100045540	Obecný športový klub - tribúna	SKSPDIS001110954106	Pavlovce nad Uhom	Pri parku	970	970	22 653	M3
01.07.2009	4100047427	Obecný úrad - služby	SKSPDIS001110953094	Pavlovce nad Uhom	Kapušíanska	19	971	106	M1
01.07.2009	4101474654	Zdravotné stredisko- spoločné priestory	SKSPDIS031120000010	Pavlovce nad Uhom	Hlavná	25	34	5 807	M2
01.01.2016	4101311667	Obec Pavlovce nad Uhom	SKSPDIS001122304064	Pavlovce nad Uhom	Hlavná	27	35	1 000	M2
01.04.2016	4101576635	Obec Pavlovce nad Uhom	SKSPDIS010910010481	Pavlovce nad Uhom	Hlavná	25	34	16 457	M2
01.10.2016	4100963684	Obec Pavlovce nad Uhom – byt	SKSPDIS001123280183	Pavlovce nad Uhom	Kapušíanska	10	3	4 303	M2
01.05.2017	4101531693	Obec Pavlovce nad Uhom	SKSPDIS01110001516	Pavlovce nad Uhom	Kostolné námestie	3	18	2 139	M2
22.08.2018	4101613291	Obec Pavlovce nad Uhom	SKSPDIS010910012253	Pavlovce nad Uhom	Hlavná			16 000	M2

**Ak odberateľ vyplní údaj o predpokladanom ročnom odbere plynu v kWh aj m³, záväzná bude hodnota v kWh

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

V Košiciach dňa 22.08.2018

V dňa

.....
Ing.Slavomír Ducár, PhD., manažér predaja
splnomocnený zástupca dodávateľa

.....
Anton Kocela, starosta obce